

BRASSÓI LAPOK

POLITIKAI NAPILAP,

Nyomda és Kiadóhivatal

Brassó, Kapu-utca 60 szám. — Telefon szám 177.

ELŐFIZETÉSI DÍJ:

Helyben házhoz hordva, vidékre postán küldve.
egész évre 10 frt, fél évre 5 frt, negyed évre 2 frt 50 kr.

Egyes szám ára 4 kr., kapható:

a kiadóhivatalban, Gross G. Polánek és Friedmann F. urak utcaiban

Felolvas szerkesztő:

Dr. Vajna Gábor,
ügyvéd.

Szerkesztőség: Kapu-u. 60.

Értekezhetni:

d. e. 8—9 és d. u. 2—4 óráig.

Telefon szám 177.

HIRDETÉSI DÍJ:

2 hasábos garandonsor v. annak helye 1-szeri hirdetésnél 12 kr.
3 hasábos garandonsor 3 kr. Nagyobb és többszöri hirdetésnél kedvezmény. Minden egyes hirdetés után még külön 30 kr. bélyeg-díj fizetendő.

Nyitási díj sora 15 kr.

Hirdetések és nyitási díjak előre fizetendő.

Uj pénz.

Brassó, nov. 8.

A nemzetgazdászok általában azt vallják és hirdetik, hogy új pénznek a forgalomba hozatala mindenkor a polgárok megkárosodását vonja maga után. Ez természetesen is, mert a forgalomból kivonandó pénz beváltási hátrárideje gyakran nem szivároghat át olyan rétegeken, melyek — bár ott pénz szintén felhalmozódott, — a mindennapi élet változásaitól el vannak zárva. Ily módon gyakran százazrekre rug az az összeg, melylyel a polgárok károsodnak. — Sokkal több zavar, s aránylag még nagyobb veszteség érheti a polgárokat akkor, ha nemcsak új pénz, hanem ezzel egyidejűleg egészen új pénznemek kerülnek forgalomba.

Az átmeneti idő legsúlyosabb terhét a kereskedőkre, iparosokra és általában nagyobb vállalkozókra (résztvénytársaságok, pénzintézetek stb.) rója, mert ezeknek meglevő nyomtatványait, könyveiket s általában egész ügykezelésüket az új pénznemhez alkal-

mizva kell reformálni. E kötelezettség természetesen az összes törvényhatóságokat is terheli. Általában az 1899. évi XXXVI. t.-cz. 2. §-a értelmében 1900. évi január hónap 1-től kezdve az összes törvényhatósági és községi bevételek és kiadások koronaértékben állapítandók meg és a számadások is ebben az értékben vezetendők. Ugyanezen t.-cz. 3. §-a értelmében a törvényhatóságok és községek felügyelete alatt álló, vagy közczélokot szolgáló testületek, alapok, egyesületek, szövetkezetek és intézetek könyveit és számodásait szintén koronaértékben kell vezetni. A belügyminiszter különben már mindekre fel is hívta a törvényhatóságok figyelmét, de ezzel kapcsolatosan a sajtónak is kötelessége, hogy e beálló változást a közönség mind szélesebb rétegeivel megismertesse.

A korona értékű pénznem, mely jelenlegi számításai rendszerünket teljesen felforgatja, sok tekintetben előnyös ránk nézve. Pénzegységünk ugyanis e változással a közep-európai pénzegységgel (frank, марка, lira) megközelítőleg azonos értékűvé válik, s a mi ennek a rendszernek egyik legnagyobb

előnye, ezentúl kisebb darabolású pénznemekkel fogunk rendelkezni, a mi viszont a szabatosabb értékmegállapításokat teszi lehetővé.

Az sajnos kétségtelen, — hogy a korona értékre való átmenet pénzünknek a nemzetközi forgalomban való értékét nem javítja meg. Nem javíthatja meg valutánk rendezetlensége miatt, a mi az agio szakadatlan ingadozását okozza.

A valuta szabályozását tudvalevőleg a koronaérték behozatalával egyidőre tervezték, de hát ennek útját vágta az, hogy elégtelen arany alap miatt a készíttetés felvehető nem volt. Igaz ugyan, hogy az osztrák-magyar bank mintegy 380 millió forint értékű arannyal rendelkezik, ezt azonban a legerélyesebb kamatláb politikával kell megvédelmeznie, nehogy újból kiszivárogyon a bank pinczéiből. Es a nemzetközi pénzpiac jelenlegi vagy legalább közelmúlt helyzete nagyon is indokolta teszi a fokozott eberséget, sőt aggodalmaskodást is. Ez volt az oka annak, hogy az osztrák-magyar bank október hó 1-én 1873 óta első esetben 6 százalékra emelte a kamat-

A „Brassói Lapok” tarczája.

Karbunkulus torony.

Rege. Irta: Harsányi István.

— A „Brassói Lapok” eredeti tárczája. —

A Kárpátoknak bérczes, zord ölén,
A zugó csermely hol vadul rohan,
Mikéntha számkivetve volna,
Áll egy mogorva szirt magányosan.

Fején a bércei sas ha megpihen csak,
Embernek lába nem tapodta azt.
Virága nincs, az enyhő szellő rajta,
Legfeljebb egy-két falrózsát fakaszt . . .

Alatta zug a tó szélverte habja,
— A szirt talapja el, a vízbe vész —
Tó s szikla együtt óriás képét adja,
Ki elbámulva tükörébe néz.

Komor vidék . . . És mégis dalba fonva,
Nevét regétől kapta tó s orom:

A bekövetkező téli időnyre legutányosabb férfi-, fiu és gyermekruhák kaphatók:

Alul a Zöld-tó és felette
Magaslik a Karbunkulus torony.

Nászra készül szép Ibolyka,
Egy-két nap csak hátra,
Azt a napot, egy-két napot
Oly epedve várja.

Koszoruját illesztgeti
Fehér homlokára,
Alabastrom homlokára,
Ébenta hajára.

Lábainál szerelmese,
Dali ifju térdel,
Boldogsága, üdvössége
Az egekkel ér fel.

„Én szerelmem, szép Ibolykám,
Gyönyörű virágom,
Amért téged odadnálak,
Nincsen e világon!

Piros ajkad mosolygása

Piros hajnal nekem,
Két szép szemed csillanása,
Napsugár az égen.

Édes hangod csendülése
Csengetyű csengése,
Te magad vagy, te magad vagy
Lelkem üdvössége.”

Hamis mosoly villan fel a
Lányka szép szemében:
„Ne oly tűzzel, dali ifjam,
Drága vőlegényem.

Édes hangom csendülését
Ezüsttel fizess meg,
Piros ajkam mosolygását
Arannyal fizess meg.

Két szép szemem villanása
Napsugár az égen,
Érette a Karbunkulust,
Azt szerezd meg nékem.

kész férfiruha kereskedőnél
Hirscher-utca 3.
a Vigad val szemben.

Ballagi Mór

lábát, mely rendszabály pedig a mi piacunkon erős rázkódást, mondhatni válságos helyzetet idézett elő.

Erre a rendszabályra azonban feltétlenül szükség volt, mert a német birodalmi bank 6 százalékra, az angol bank pedig 5 százalékra emelte volt fel a kamatlábat. Hát hiszen ezeknek nagy okuk is volt erre!

A német birodalmi bank azért volt kénytelen a kamatlábat emelni, mert az utóbbi évek alatt mutatkozott óriási igények ca. 200 millió márkával fogyasztották meg érczkészletét, míg ezalatt válótárczája 400 millióval emelkedett.

Az angol bank ugyancsak érczkészletét védelmezte a magasabb kamattypussal, és pedig részben azért, mert félték a dél-afrikai arany elmaradásától (1898-ban 180 millió forint volt) részben pedig Amerika nagyigényű aranyvásárlásait igyekeztek megakadályozni.

Helytelen tehát az osztrák-magyar bankot támadni a magas kamatlábert, — azt hangoztatva, hogy hiszen a bank még nem készfizető, s így az agiót csupán ürügyül használta, — midőn körülötte a pénzértéke horribilis mértékben drágává lett. Ez a következtetés annál inkább pozitív alapokon nyugszik, mert hiszen még a kitört transvaal-angol háború sem okozott már súlyosabb rázkódásokat, a mit leginkább igazol az angol tőzsde, mely alig reagált a háború kitörésének hírére, úgy, hogy pl. angol konzolok alig 3/8 százalékkal hanyatlottak.

A jelenlegi helyzet súlypontja teljesen az angol bank magatartására esik,

s válságot csupán a bank ingadozó kamatláb politikája okozhat, föltéve ha a német birodalmi bank meg nem erősödne. Ez utóbbi körülmény azonban kizártnak látszik, annyira, hogy a kamatláb leszállítását tervezik. A pénzpiacnak ez a javulása lassankint nálunk is érezhetővé válik, s ez magyarázza meg azt is, hogy az osztrák-magyar banknál a kamatláb leszállítása szintén előtérben áll.

A helyzet tehát még mindig súlyos, a jelek azonban fokozatos javulásra engednek következtetni. A mi persze igen üdvös és kíváncsú, hogy legalább az új pénzzel javult viszonyokat találjunk a jövő évszázad küszöbén.

Komjáthy beszéde.

Brasso, nov. 8.

Lapunk tegnapi számában említettük, hogy Komjáthy B. orsz.képviselő a képviselőház hétfői ülésén nagyobb beszédet mondott, melyen a nemzetiségi kérdést is szóvá tette. Anélkül, hogy fejtegetéseinek minden sorát magunkévá teennők, közöljük e beszédből a következő részletet:

Én a magyar nemzethez akarom innét, erről ahelyről szavamat intézni, mert az én fel fogásom szerint a veszély nagy, a tettek ideje elkövetkezett, mert a nemzetnek még a nem tévése is hatalom, még a nem tévése is képes az ő szebb jövőjét előmozdítani. És sürgősen tenni kell e nemzetnek, mert ne felejtsek el, minél tovább megy el a mai irányzat, minél gyengébbek lesznek a nemzetnek erői: annál kevésbé marad meg a remény, hogy azt a szebb jövőt megvalósítani képesek leszünk. Harminczkét esztendeje van nálunk alkotmányos élet, a mire én azt mondtam, hogy ez csak egy látszólagosság, hogy kormányaink inkább csak arra

valók voltak, hogy az intézkedéseket, a tetteket az alkotmányosság látszatával lássák el. (Halljuk! Halljuk!) S íme, álljunk szembe a helyzettel és ventiláljuk ezeket a dolgokat egy kissé és vizsgáljuk meg: van-e vagy nincs igazam. T. miniszterelnök ur, a külföldön tudnak-e a mi önállóságunkról valamit? (Egy hang a szélső baloldalon:) Bizony semmit! Tudja-e a miniszterelnök ur, hogy vannak államok, a hol diplomáciai úton még soha tudtukra nem adatott az az államjogi helyzet, a melyben mi vagyunk? Tudja-e miniszterelnök ur, hogy a külföldi sajtóban Magyarországot bécsi forráson keresztül és csak akkor emlegetik, ha Magyarországon olyasmi történt, a mi képes és alkalmas a nemzetet meggyalázni. Hát harminczkét évi kormányzás után nem látja-e a magyar nemzet, hogy neki semmi beleszóla sa nincs abba, hogy kivel barátkozzon, kivel elegyedjék háborúba? Ebben is nélküle végeznek ma. Évtizedeknek gyümölcse, szorgalma, odaadása, a fellelőülésnek lerakott alapja egy szeszély, egy ember agyában megszületett indulat folytán megsemmisülhet. Lenet-e az a nemzet független, lehet-e annak a nemzetnek jövőjében hinni, a mely nem rakhat le semmit, a melynek kezében nincs a maradandóság kulcsa és biztosítéka? Hiszen harminczkét évi kormányzás után nem látja ez a magyar nemzet, hogy nincs egy szerve sem, a melylyel magát megvédi, a melylyel akaratának súlyt tudjon kölcsönözni? (Ugy van! Ugy van! a szélső baloldalon.) Mi fizetjük a hadsereget és a mienk a hadsereg? (Derűtség a szélső baloldalon.) Hiszen az képes a mi anyanyelvünket maggyalázni, aspirációinkat kinevetni. (Igaz! Ugyvan! a szélső baloldalon.) A hadsereg még mi is feladatának tartja, hogy a magyar követelésekkel, a magyar aspirációkkal szemben csak azt az erőt, csak a hatalmat képviselje. (Élénk helyeslés a szélső baloldalon.)

Hát nem látja ez a magyar nemzet a harminczkét esztendő után sem azt, hogy anyagi érdekeinket nem tudjuk berendezni, hogy mi egy más országnak vagyunk táp-

Ugy hallottam, drága, szép kő,
Messze nincsen mása,
Hadd látom, hogy égőbb-e, mint
Szemem villanása.

Koszorumnak éke lenne,
Mint csillag az égen,
— Fénylő csillag holló hajam
Sötét éjjelében. —

Magas szírtén rejtve, féltve,
Tündér őrsi kincsét;
Tündérékkel, lásd, kikötni,
Nem hozhat szerencsét!

Tündérékkel — lám — kikötni
Veszedelem — persze —
Dali ifjam, bátor ifjam,
Hát csak ennyit mersz-e?

Azt a követ — nászi éknek —
Ugy szeretném — látod —
Tündérékkel küzdeni — értem —
Nincsen bátorságod?

Magam vagyok, nem így mondtad,
Lelked üdvössége?
No hát rajta, a lelkedet
Tedd kockára érte.

Utra jó lesz, biztatónak,
Nesze egy csók, még egy.

Varázs ír kell annak, a ki
Tündérek közé megy.

Talpra ugrik dali ifju,
Lázban ég a vére,
Vagy elhozom azt a követ,
Vagy meghalok érte!

Kaczérokodott csak a lányka,
Dehogy is kívánta,
A hogy a szót kimondotta,
Mindjárt meg is bánta.

De az ifju elvegyült már
Erdő sűrűjével,
Csillagfény gyul, sötét árnynyal
Elterül az éjjel.

Holdvilágos, csillagos az éjjel,
Mély csend ül az erdőn szerte-széjjel;
Ág se zörren, a szellő is alszik,
A távolba', elmosódva,
Vidám ének hallszik.

Ág se zörren, a szellő is alszik,
Bérczek alján a dal egyre hallszik;
Szikla alján holdsütötte árnyak,
Körbe-karba, úgy dalolva,
Ringó tánczot járnak.

Szikla alján holdsütötte árnyak
— Tündér lányok — zsákmányukra várnak...
Csalogató, csábító az ének,
Jaj! de elvész, szörnyű módon,
A ki erre téved.

Csalogató, csábító az ének,
S hogy segítsen lányok énekének,
Fenn a szírtén, mintha csillag égne,
Fénysugár kel, sápadt fénynyel,
Halványzölden égve.

Fenn a szírtén, mintha csillag égne,
Karbunkulus szór sugárt az éjbe.
Szikla ormán tündér őrsi kincsét,
Azt a kincset megkivánni
Nem hozhat szerencsét.

Szikla ormán tündér őrsi kincsét,
Érte sokan próbáltak szerencsét.
De sok bátrát — drága kincse törvén —
Nyelt el már a szirt alatt a
Feneketlen örvény!

A sok bátrát, drága kincse törvén,
Elnyelte a szirt alatt az örvény...
Sötét örvény, tündérek tanyája,
Tündér csapat áldozatját
Egyre lesi, várja.

Sötét örvény, tündérek tanyája,
Egyre zuhog, kavarg az árja;

lálója és gyarmata, és hogy ezen idő alatt már milliárdokkal engedték magunkat megraboltatni? (Élénk helyeslés a szélső baloldalon.) Nem látja-e ez a magyar nemzet, hogy terheink nap-nap után szaporodnak? És nem látja-e a magyar nemzet azt, hogy ma, midőn ily nagy veszély fenyeget, a nemzetiségekkel szemben ép úgy, mint a hatalommal szemben meghunyászkodók vagyunk, mert ez a hatalomnak érdekében áll? Nem láttuk-e kétségbeeséssel azt, hogy a magyar nyelv határa szűkül, hogy a magyar fogy? Nem látjuk-e azt, hogy mind kevesebb alapunk van arra, hogy a magyar államot, a magyar faj uralmát egy újabb ezredévre megállapítani képesek legyünk? Minden a mi magyar nemzetnek erőt ad, idegen kezekben van. Ott van az ipar, ott van a kereskedelem, a hitel, és hogy még tovább menjünk: ma már az idegen invázió is, mert ma már Magyarország felső részét idegen emberek foglalják el ma már kisajátítják a földet alólunk. (Élénk helyeslés a szélső baloldalon.)

Az udvartartás költsége ma is több, mint Magyarország összes népnevelési költsége, ma is nagyobb, mint az összes közegészségügyi költségek. Elmondhatnám a magyar nemzetnek: Uradat, királyodat idegenek környékezik; ha bajod orvoslása végett elvándorolsz Bécsbe, mert ott kell keresned, anyanyelveddel nem boldogulsz, és ha a király néha ide jön is, puhítás céljából és itt keresed fel, vigyázz, hogy anyanyelveddel meg tudsz mondani, hogy hová készülsz, és mit akarsz? Ha látjuk, hogy a nemzeti martirokról való megemlékezés a boldogulásnak útját állja, a zsoldosoknak, esküszegőknek ünneplése pedig az állam hivatalos égisze alatt történik; ha látjuk, hogy azoknak a gyilkosoknak és rablóknak, a kik Erdélyben a szabadságharc idején vérengzést vittek véghez, nyugdíjat adnak, hogy kényelemben eljénnek, a szegény honvéd pedig, mert a határidőt elmulasztotta, nyomorog (Igaz! Ugy van! a szélső baloldalon.); ha látjuk, hogy megbüntetik, ha azt a régi, de igaz nótát elmered dalolni, ha esetleg egy magyar szót ejtesz ki azok előtt

a kiket te tartasz keserves adóddal, és ha még nézed, hogy alkotásaid mind idegen szelleműek, melyek hagyományainkkal ellentétben állanak: akkor belátod, hogy eljött az ideje, hogy a magyar nemzet tegyen, vagy nemtevésével a helyzetet megváltoztassa. (Igaz! Ugy van! a szélső baloldalon.)

HIREK.

Brassó, nov. 8.

— **Kakujay Károly** — a király előtt. Brassóvármegye tanfelügyelője **Kakujay Károly**, múlt hétfőn délelőtt az általános kihallgatás alkalmával ő Felsége elé járult, hogy az adományozott kir. tanácsosi címet megköszönje.

— **Heim ezredes kitüntetése.** A királyi **Heim Ferencz** brassói honvéd ezredesnek a III. oszt. vaskorona rendet adományozta.

— **Érdekes végtárgyalás.** Kétrendbeli elhalasztás után, ma vegre mégis megtarthatóvá lett **Wiener Waldemár** rendőrhadnagy ügyében a végtárgyalás. Idő rövidsége miatt **Lapunk** mai számában csak is annyit említettünk meg, hogy a megidézett tanú: leg nagyobb része megjelent. A vádhatározat felolvasása után megkezdődött a kihallgatás, melynek folyamán a következők lettek kihallgatva: **Wiener Waldemár** vádlott, **Hajdu István** sértett fél és tanú, **Braunberg Jakab**, **Szabó Lajos**, **Szendey Gyula**, dr. **Zakariás János**, ifj. **Szöllősy Ferencz** tanúk. Deli 12 órakor elnök a végtárgyalást délutáni 3 óráig felfüggesztette. A mai végtárgyalásról kimerítő tudósítást **Lapunk** holnapi számában hozunk.

— **Képviselőválasztók névjegyzéke.** A kir. Kuria első polgári tanácsa múlt hétfőn délelőtt kezdte tárgyalni a jövő 1900 évi képviselőválasztói lajstromok ellen beadott felszólalási kérvényeket, a melyek az idén is szép számmal érkeztek be már eddi elé is, holott a beadás határideje csak e hónap 15-ikén jár le. Eddigelé a vidékről ösz-

szesen 144, a fővárosból 53 felszólalás érkezett be. A vidékről beérkezett 144 felszólalás között van a »Brassói Magyarországi Intéző Bizottsága« által annak idején beadott felszólalás is a városi központi választmány határozata ellen.

— **Czirkusz.** Ma este lesz Keleti Géza közkedveltségnek örvendő magyar »Augustus« jutalomelőadása, változatos és mulattató műsorral. Holnap Parforce előadás, 25 pontból álló műsorral; pénteken nagy High-Life előadás.

— **Sorsolás a román-kultúra céljaira.** A magyar kormány megengedte, hogy a román kultúra terjesztésére és ápolására alakult »Assotiatune« című egyesület egy román nemzeti ház építésének céljaira 100.000 drb. egy korona értékű sorsjegyet bocsásson ki. Az »Assotiatune« reméli, hogy ezen az úton 20—30 ezer frtot fog szerezni.

— **A tanuló ifjuság részére jövő szombaton** délután 4 órakor mérsékelt helyárak mellett mulattató előadás lesz a **Hüttemann Gusztáv** téle czirkuszban.

— **Gimnázium szentelés.** Gyulafehérvárott múlt vasárnap nagy fényvel és ünnepélyességgel szentelték föl a román. kath. főgimnáziumot. Majláth püspök nagy közönség, a hivatalos küldöttségek és vidéki notabilitások jelenlétében végezte a felszentelést, melynek belejeztével a főgimnázium ifjusága sikerült ünnepélyt rendezett. Dálsen banket volt.

— **Az iparnak nyújtandó állami kedvezmények.** Az iparnak nyújtandó állami kedvezményekről szóló törvénytervezet a kereskedelmi miniszteriumban már elkészült, s valószínűleg már legközelebb a parlament elé kerül. Az eddig kiszivargott hírek szerint az új tervezet csak nagyon kevésben különbözik a most érvényben levő törvénytől.

— **Deák Péter esküvője.** Deák Péter városunkban is ismert szinigazgató, vasárnap kelt egybe **Kovácsics Margittal**, a szabadkai színház tagjával. Deák Péter tudvalevőleg első ferje volt **Világ Gizellának**, kit nemrég vett el egy bécsi orvos.

— **A műépítész nem iparos.** A kereskedelmi miniszter a következő leiratot küldte a soproni kamarához: Egy elfordult e. et alkalmából, tudomás végett, értesitem a kamarát, hogy a műépítész, mennyiben kizárólag csak építési tervek készítésével s az azok alapján mások által végrehajtandó építkezések kivitelének ellenőrzésével, a végrehajtandó munkák megrendelésével s végrehajtásuk módjának, idejének és sorrendjének megállapításával, szóval csakis az építőművészeti feladatok megoldásával foglalkozik, iparosnak nem tekinthető és így kamarai illetékekkel meg nem ruházható.

— **A Patyolat hatodik évének II. száma** megjelent. Ez az egyetlen magyar ujság mely kizárólagosan a feuérnemű-divattal foglalkozik. Teszi pedig ezt olyan részletességgel és alaposággal, hogy az olvasója nincs rautalva a készen vett és drágatehéneműre, hanem minden darabját otthon maga megcsinálhatja a minden számhoz mellékelt, magyarázatokkal ellátott kétoldalas szabamintaiv segítségével. A Patyolat minden hónap elején megjelenő ujság. Előfizetési ára postán való küldéssel negyedévre 55 krajczár. Megrendelhető a kiadónvatalban, Budapest, Rökk Szilárd-utca 4. szám.

Dali ifju a zuhogást hallja,
Fel a kincsért, hogy lehozza;
Indul a szirtfalra.

Dali ifju a zuhogást hallja . . .
Tündér lányok kezdenek új dalra:
»Magas a szirt, veszedelem érhet,
Fordulj vissza, dali ifju,
Jer! közibénk térj meg!

Magas a szirt, veszedelem érhet,
Szikla ormát soha el nem éred,
Tüske megtép, kő kisebb lábadd,
Bizony meglásd, tő fenekén
Lesz halottas ágyad.

Tüske, megtép, kő kisebb lábadd,
Jer közibénk, rózsás lesz az ágyad,
Karjainkkal ringatunk el szépen,
Itt pihenni edesebb tán,
Mint a tófenéken?

Karjainkkal ringatunk el szépen,
Költögetünk csókkal, öleléssel.
Szerelem lesz álmod, ébredésed,
Az örömmek száz virágát
Marokszámra téphetd.

Szerelem lesz álmod, ébredésed,
Száz veszélylyel kár dacolni néked,
Hitvány köért kár elveszni itjan . . .

. . . Diadallal szól az ifju:
»Enyim a kő, megvan!« . . .

. . . Hitvány köért kár elveszni itjan,
Korán van még bizni diadalban;
— Szikla ormán tündér őrsi kincsét, —
Tündérekkel összetűzni
Nem hozhat szerencsét!

Szikla ormán tündér őrsi kincsét, —
»Drága kincsem elrabolva nincs még!«
— Felkiált, s a követ messze dobja —
»Próbáld meg a zugó örvényt,
Hátha vissza adja.«

A tündér a követ messze dobja,
Elkábult az ifju gondolatja,
Utána kap, megszikklik a lába, —
— Hulló csillag huz csíkot a
Sötét éjszakába.

Utána kap, megszikklik a lába,
Sikoltás vész néma éjszakába . . .
A tő habja karikázik körbe,
Majd elcsittul, sziklás parton
Egyenkint megtörve.

(Vége köv.)



J. Gräf és Tsa

3 ékszerüzlete
3 Kapu-utca 3

Leggazdagabb választék ékszer arany és ezüst árukban

továbbá szép választék China ezüst-árakban.

Csak szolid áruk igen mérsékelt árak mellett.
Uj tárgyak elkészítése, javítás, aranyozás és ezüstözés, valamint vésések mindenféle fémbe mérsékelt árak mellett pontosan és szolidan eszközöltetnek.

768—899

Hirdetmény.

A tekintetes városi képviselőtestületnek f. évi szeptember hó 27-én hozott határozata folytán a városi áruházban 9 sz. a levő üzleti helyiség a hozzá tartozó nagy pince helyiséggel együtt ajánlati tárgyalás útján az 1900 évi szeptember hó 29-től 1906 évi szept. hó 29-éig terjedő időre bérbeadandó.

Az ajánlati tárgyalás 1899. évi szept. hó 20-án fog a városi gazdasági hivatalban megtartatni, a hó és a kitűzött óráig a lepecsételt és a felajánlott évi bérösszeg 10%-át kitevő bánt-pénzzel ellátott írásbeli ajánlatok benyújtandók.

Az ajánlati és szerződési feltételek az ajánlati tárgyalás napjáig a délelőtti hivatalos órák alatt a városi gazdasági hivatalban bárki által betekintheők.

Elkésve beérkezett alá nem irt vagy az ajánlati feltételeknek más tekintetben teljesen meg nem telelő ajánlatok figyelembe vétetni nem fognak.

Brassó 1899. évi november hó 3-án.

A városi gazdasági hivatal.

Tisztelt vevőimnek és a n. é. közönség b. tudomására adom, hogy valamennyi készítményeim taktárát, mint posztó és divatszövetek, és pedig loden, cheviott, kangarn és különböző flanellek, futószőnyegek stb. ezen piacra az általános megbízható elismert czégnek

Mazanek F. Adolfnak

Kapu-utca 24.

adtam át.

Mazanek F. Adolf ur valamennyi áruit a legjutányosabb gyári árak mellett fogja eladni és igyekezni fogja magát előzékeny kiszolgálás által tisztelt vevőim és a n. é. közönség bizalmát teljes mértékben kiérdemelni.

Midőn az eddig irántam tanusított bizalomért köszönetem fejezem ki, kérem azt továbbra is megőrizni és esetleges szükségletét Mazanek F. Adolf urnál beszerezni szíveskedjék. Kiváló tisztelettel

Broszek Antal,

posztó-gyáros.

Minták szabóknak és privátembereknek készséggel küldetnek

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására adni, hogy a helybeli régi és a legjobb hirnévnek örvendő

Broszek Antal

posztógyárának raktárát átvettem.

Fenti czég gyártmányai, melyek posztó és divatszövetek és pedig: loden, cheviott, kangarn, továbbá mindenféle flanellek, ugyszintén futószőnyegek stb.-ből áll, mind tiszta gypajuból készítettnek és valódi színűek.

Azon szempontból kiindulva, főkép csak szolid és jó árut tartani, tehetségemben áll, a legfőbb igényeknek úgy minőségre, mint izléses kivitelre, ugyszintén szolid árakra nézve eleget tenni.

Midőn még az irántam eddig tanusított bizalomért, melyet megérdemelni igyekeztem, köszönetemet fejezem ki és kérem azt irántam továbbra is föntartani, a megnyiben jóindulatával megtisztel engemet.

Kitűnő tisztelettel

Mazanek F. Adolf,

Brassói posztógyáros.

Raktár: Kapu-utca 24. szám alatt.

Gőz és kádfürdő Türkösön

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására adni, hogy az ujonnan szerződött masszírozó, frottirozó és tyuk-szem vágó, jövő szombaton fogja megkezdeni működését.

A kellő kényelemmel és izléssel berendezett fürdő, valamint a kitűnő szakképzettségű masszírozó teljes biztosítékot nyújtanak arra, hogy hétfalu közönségének egy minden tekintetben megfelelő fürdő áll rendelkezésére. Fürdő napok: szombaton, vasárnap és hétfőn d. e. férfiak, ugyanazon napokon d. u. a nők részére.

Laptulajdonos: Trattner H. Nyomatott a „Brassói Lapok” nyomdájában Nyomdatulajdonosok; Trattner H. és társ.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pt. Școala - BCU Cluj

Brassói
bank és raktárház
részvénytársaság.

Brassó Hirscher-utca 2. (Gyümölessor sarkán) I. emelet.

Befizetett-alaptőke **300.000** korona.

A magy. kir. államvasutak utánvet- kifizetési- pénztára.

Ügkörébe vette a bank és raktárház összes ágait, nevezetesen:

a takarékbetéti-,
váltóleszámitolási-,
előlegezési(árakra, értékpapírokra)üzlete
értékpapírok, (részvények, záloglevelek,
sorsjegyek stb.)

külföldi pénznemek, checkek, váltók
adás-vevését,masodlatok (duplicat), szelvények és
más értékek bevételezését;

bármely művelet keresztülvitelét a bel- és
külföld minden piaczán, valamint értékpapírok
megőrzését és kezelését.

A takarékbetétek utáni tőkekamatadót az
intézet fizeti.

Felvilágosítások minden irányban díjtalanul
és bérmentve adatnak.

Pénztári órák: d. e. 8—12-ig, délután 3—5-ig.

Brassói Bank és Raktárház Részvénytársaság

Porr m. p.

p. p. Deutsch m. p.

„Az arany sas”-hoz

Van szerencsém a n. é. közönségnek
b. tudomására adni, hogy a helybeli piaczon

Kapu-utca 28 sz. a. egy

rövid- norinbergi valamint kötött

áru-üzletet nyitottam.

Sok éveken át szerzett bő tapasztalataim szerint üzletemet oly képpen rendeztem be, hogy tisztelt vevőim, — a kor minden — igényeinek megfelelni tudok, midőn még pontos és szolid kiszolgálásomról előre is biztosítva, kérve b. látogatásával megtisztelni és vagyok,

493 1—3

mély tisztelettel

Rosenberg Frigyes.

Rövid-norinbergi és kötött áruk

Rövid-norinbergi és kötött áruk

Szolid és pontos kiszolgálás